

Inhalt

Danksagung	7
Inhalt	9
Abkürzungsverzeichnis	16
Abbildungsverzeichnis	18
1. Einleitung	30
1.1 Movens	33
1.1.1 Zur Thematik	36
1.1.2 Fragestellungen und Zielsetzungen	39
1.2 Aufbau der Arbeit	41
2. Zum Forschungsstand der Dialektgeographie	42
2.1 Sprachdokumentation durch Sprachatlanten	43
2.2 Zur Entwicklung der Disziplin der Dialektgeographie	45
2.3 Theoretische und methodische Verfahrensweisen	52
2.3.1 Forschungsziel	52
2.3.2 Materialsammlung	53
2.3.2.1 Datensammlung	53
2.3.2.2 Transkription	57
2.3.2.3 Ergänzende Angaben	58
2.3.3 Kartiermethoden	58
2.3.3.1 Anforderungen der thematischen Kartographie	59
2.3.3.2 Kartentyp	60
2.3.3.3 Karteninhalt	62
2.4 Methodik der Groß- und Kleinraumatlanten	63
2.5 Digitale dialektgeographische Anwendungen	66
2.6 Zur Erstellung einer interaktiven Anwendung	71

3. Zum Vergleich der dialektgeographischen Arbeiten Kranzmayers und Schweizers	74
3.1 Untersuchungsgebiet	74
3.1.1 Sprachliche Gliederung Deutschlands	75
3.1.2 Sprachgeographische Aufteilung Bayerns	76
3.1.3 Erfasste Gebiete der Dialektatlanten	78
3.2 Bruno Schweizers „Dialektatlas von Altbayern“	81
3.2.1 Zur wissenschaftlichen Arbeit Bruno Schweizers	82
3.2.2 Chronologische Entwicklung des Sprachatlasprojekts „Dialektatlas von Altbayern“	84
3.2.3 Zum methodischen Vorgehen.....	86
3.2.3.1 Materialsammlung	86
3.2.3.2 Transkription	88
3.2.3.3 Metadokumentation	88
3.2.4 Kartiermethoden	89
3.2.4.1 Kartographische Umsetzung	89
3.2.4.2 Kartentypen.....	89
3.2.4.3 Karteninhalt	90
3.3 Eberhard Kranzmayers „Bairisch-Österreichischer Dialektatlas – Teilgebiet Bayern“	91
3.3.1 Zur wissenschaftlichen Tätigkeit Eberhard Kranzmayers	91
3.3.2 Chronologische Entwicklung des Projekts „Bairisch- Österreichischer Dialektatlas – Teilgebiet Bayern“	93
3.3.3 Methodisches Vorgehen.....	97
3.3.3.1 Materialsammlung	97
3.3.3.2 Transkription	98
3.3.3.3 Metadokumentation	98
3.3.4 Kartiermethoden	99
3.3.4.1 Kartographische Umsetzung	99
3.3.4.2 Kartentypen.....	99
3.3.4.3 Karteninhalt	99
3.4 Zur Auswahl der zu vergleichenden Karten.....	100
3.5 Aufbereitung des Datenmaterials für eine digitale Anwendung.....	101

3.5.1	Leistungen und Anforderungen eines Korpus	102
3.5.2	Erstellung und Zusammensetzung der Materialgrundlage 1	104
3.6	Aufbau und Gestaltung der digitalen Anwendung	106
3.7	Dialektgeographischer und -kartographischer Vergleich	111
3.7.1	Leitwort: „Ähre“	112
3.7.1.1	Ebene: Lautkarte	114
3.7.1.2	Thema: mhd. ä / e, h nach ä / e	117
3.7.2	Leitwort: „Berg“	119
3.7.2.1	Ebene: Lautkarte	120
3.7.2.2	Thema: mhd. ë, r nach ë	123
3.7.3	Leitwort: „böse“	125
3.7.3.1	Ebene: Lautkarte, Wortkarte	127
3.7.3.2	Thema: mhd. œ	129
3.7.4	Leitwort: „Dörrbirne“	131
3.7.4.1	Ebene: Wortkarte, Lautkarte	134
3.7.4.2	Thema: Synonyme zu Dörrbirne, lautliche Realisierung	136
3.7.5	Leitwort: „einäugig“	138
3.7.5.1	Ebene: Lautkarte	138
3.7.5.2	Thema: mhd. ou	140
3.7.6	Leitwort: „elf“	143
3.7.6.1	Ebene: Lautkarte	145
3.7.6.2	Thema: mhd. einlif, einlef, eilf	147
3.7.7	Leitwort: „Feuer“	149
3.7.7.1	Ebene: Lautkarte, Wortkarte	151
3.7.7.2	Thema: mhd. iu, Synonym zu Feuer	153
3.7.8	Leitwort: „Freude“	154
3.7.8.1	Ebene: Lautkarte	157
3.7.8.2	Thema: mhd. öu	157
3.7.9	Leitwort: „Frühling“	160
3.7.9.1	Ebene: Wortkarte, Lautkarte	163
3.7.9.2	Thema: Synonyme zu Frühling, lautliche Realisierung	164

3.7.10	Leitwort: „herab“	166
3.7.10.1	Ebene: Formenkarte, Lautkarte.....	168
3.7.10.2	Thema: Präfigierung, Suffigierung, lautliche Realisierung.....	169
3.7.11	Leitwort: „herein“	170
3.7.11.1	Ebene: Formenkarte, Lautkarte.....	172
3.7.11.2	Thema: Präfigierung, Suffigierung, lautliche Realisierung.....	174
3.7.12	Leitwort: „hinab“	175
3.7.12.1	Ebene: Formenkarte, Lautkarte.....	177
3.7.12.2	Thema: Präfigierung, Suffigierung, lautliche Realisierung.....	179
3.7.13	Leitwort: „hinein“	180
3.7.13.1	Ebene: Formenkarte, Lautkarte.....	182
3.7.13.2	Thema: Präfigierung, Suffigierung, lautliche Realisierung.....	184
3.7.14	Leitwort: „Kind“	185
3.7.14.1	Ebene: Lautkarte, Wortkarte	187
3.7.14.2	Thema: mhd. i, Synonyme zu Kind	189
3.7.15	Leitwort: „knien“	191
3.7.15.1	Ebene: Lautkarte, Wortkarte, Formenkarte	193
3.7.15.2	Thema: mhd. ie, mhd. k vor n, Synonyme zu knien, Infinitiv, Verb mit vokalischem Auslaut	195
3.7.16	Leitwort: „Krähe“	197
3.7.16.1	Ebene: Lautkarte, Wortkarte	200
3.7.16.2	Thema: mhd. æ, Synonyme zu Krähe	202
3.7.17	Leitwort: „Mädchen“	204
3.7.17.1	Ebene: Wortkarte, Lautkarte	206
3.7.17.2	Thema: Synonyme zu Mädchen, lautliche Realisierung.....	208
3.7.18	Leitwort: „Schmetterling“	209
3.7.18.1	Ebene: Wortkarte, Lautkarte	211
3.7.18.2	Thema: Synonyme zu Schmetterling, lautliche Realisierung.....	213

3.7.19	Leitwort: „seid“	214
3.7.19.1	Ebene: Formenkarte, Lautkarte.....	217
3.7.19.2	Thema: mhd. i, Imperativ 2. Ps. Pl., s- / h-Anlaut.....	218
3.7.20	Leitwort: „sind“	220
3.7.20.1	Ebene: Formenkarte, Lautkarte.....	222
3.7.20.2	Thema: mhd. i / î, 1. / 3. Ps. Pl. Ind. Präs. Akt., s- / h-Anlaut, Auslaut.....	223
3.7.21	Leitwort: „Tochter“	224
3.7.21.1	Ebene: Lautkarte, Wortkarte	227
3.7.21.2	Thema: mhd. o, Synonyme zu Tochter.....	229
3.7.22	Leitwort: „zwei“	231
3.7.22.1	Ebene: Lautkarte, Formenkarte.....	233
3.7.22.2	Thema: Zahlwörter, Femininum, Maskulinum, Neutrum, lautliche Realisierung.....	234
3.8	Ergebnisse des Vergleichs	235
3.8.1	Methodisches Vorgehen.....	236
3.8.1.1	Materialsammlung.....	236
3.8.1.2	Transkription.....	237
3.8.1.3	Metadokumentation	238
3.8.2	Kartiermethoden	238
3.8.2.1	Kartographische Umsetzung.....	238
3.8.2.2	Kartentypen.....	238
3.8.2.3	Karteninhalt	239
3.8.3	Aufbereitung und Einbindung des Materials in die digitale Anwendung.....	241
3.9	Zusammenfassung des Vergleichs der Dialektatlanten.....	243
4.	Zum Sprachwandel in den altbairischen Dialekten.....	246
4.1	Theorien des Sprachwandels.....	246
4.2	Faktoren des Sprachwandels	250
4.3	Zum Sprachwandel im Untersuchungsgebiet.....	251
4.4	Auswahl der diachron einzuordnenden Karten	254
4.5	Erweiterung des Korpus.....	254
4.5.1	Materialgrundlage 2 – Georg Wenkers Originalkarten	256

4.5.1.1	Materialsammlung	257
4.5.1.2	Transkription	257
4.5.1.3	Metadokumentation	258
4.5.2	Materialgrundlage 3 – BayDat / Bayerischer Sprachatlas	259
4.5.2.1	Materialsammlung	260
4.5.2.2	Transkription	260
4.5.2.3	Metadokumentation	260
4.6	Möglichkeiten der Visualisierung in der interaktiven Webanwendung.....	263
4.7	Beschreibung des Sprachwandels anhand der Materialgrundlagen 1-3	265
4.7.1	Leitwort: „Berg“	267
4.7.1.1	Ebene: Lautkarte	268
4.7.1.2	Thema: mhd. ë, r nach ë	269
4.7.2	Leitwort: „böse“	270
4.7.2.1	Ebene: Lautkarte, Wortkarte	271
4.7.2.2	Thema: mhd. œ	272
4.7.3	Leitwort: „Feuer“	273
4.7.3.1	Ebene: Lautkarte, Wortkarte	273
4.7.3.2	Thema: mhd. iu, Synonym zu Feuer	275
4.7.4	Leitwort: „Kind“	275
4.7.4.1	Ebene: Lautkarte, Wortkarte	276
4.7.4.2	Thema: mhd. i, Synonyme zu Kind	277
4.7.5	Leitwort: „sind“	277
4.7.5.1	Ebene: Formenkarte, Lautkarte	278
4.7.5.2	Thema: mhd. i / i, 1. / 3. Ps. Pl. Ind. Präs. Akt., s- / h-Anlaut, Auslaut	279
4.7.6	Leitwort: „Tochter“	279
4.7.6.1	Ebene: Lautkarte, Wortkarte	280
4.7.6.2	Thema: mhd. o, Synonyme zu Tochter	281
4.8	Ergebnis der Beschreibung des Sprachwandels	281
4.8.1	Vergleichbarkeit des Materials	282
4.8.2	Sprachwandel im Untersuchungsgebiet	284

5. Zusammenfassung	287
5.1 Ergebnisse.....	287
5.1.1 Ergebnisse des Vergleichs des „Dialektatlas von Altbayern“ und des „Bairisch-Österreichischer Dialektatlas – Teilgebiet Bayern“ ..	291
5.1.2 Ergebnisse der Einordnung der Sprachdaten in die Diachronie.....	293
5.2 Ausblick	294
6. Quellen- und Literaturverzeichnis	298
6.1 Gedruckte Quellen	298
6.2 Ungedruckte und unpublizierte Quellen.....	314
6.2.1 Archiv der Bayerischen Akademie der Wissenschaften	314
6.2.2 Archiv der Kommission für Mundartforschung	314
6.2.3 Archiv der Österreichischen Akademie der Wissenschaften	315
6.3 Unpublizierte Arbeiten	316
6.4 Verzeichnis der aufgeführten Internetadressen und Onlinequellen.....	316
7. Anhang.....	318